



## **AGENZIA REGIONALE PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE DEL PIEMONTE**

**ENTE DI DIRITTO PUBBLICO**  
Istituita con Legge Regionale n. 60 del 13 Aprile 1995  
Sede Legale: Via Pio VII°, n. 9 – 10135 TORINO  
PARTITA IVA 07176380017

### **DECRETO DEL DIRETTORE GENERALE n. 69 del 30/06/2016**

Il giorno 30/06/2016, in una sala degli uffici amministrativi dell'Agenzia Regionale per la Protezione Ambientale del Piemonte,

**IL DIRETTORE GENERALE**  
**Ing. Angelo Robotto**

a norma dell'art. 5 della Legge Regionale del Piemonte 13.04.1995, n. 60, come modificata dalla Legge Regionale 20.11.2002, n. 28, adotta il decreto di cui all'oggetto oltre indicato:

**OGGETTO: Conferimento incarico di Dirigente Responsabile della Struttura Semplice "Energia", afferente alla Struttura Complessa "Dipartimento tematico Rischio Industriale ed Energia". Dott.ssa Giovanna MULATERO.**

## IL DIRETTORE GENERALE

Con D.D.G. n. 16 del 23.02.2016, è stato indetto l'avviso interno per il conferimento di incarichi quinquennali di Responsabile di Struttura Semplice, tra cui l'incarico "Energia", afferente al Dipartimento tematico Rischio Industriale ed Energia.

Il termine per la presentazione delle candidature è stato individuato nel giorno 07.03.2016.

Nell'avviso - divulgato a tutti i Dirigenti di Arpa Piemonte ed alle OO.SS. - era previsto che potessero presentare la propria candidatura coloro che, alla data di scadenza del termine di presentazione delle domande, fossero in possesso dei seguenti requisiti:

- qualifica di dirigente a tempo indeterminato da almeno un quinquennio;
- attualmente in servizio presso Arpa Piemonte;

In relazione alle indicazioni contenute nell'avviso non potevano aderire all'avviso di incarico:

- coloro che hanno riportato condanna, anche non definitiva, a pena detentiva non inferiore ad un anno per delitto non colposo, ovvero a pena detentiva non inferiore a sei mesi per delitto non colposo commesso nella qualità di pubblico ufficiale con abuso dei poteri o con violazione dei doveri inerenti ad una pubblica funzione, salvo quanto disposto dal secondo comma dell'articolo 166 del codice penale;
  - coloro che sono sottoposti a procedimento penale per delitto per il quale è previsto l'arresto obbligatorio in flagranza;
  - coloro che sono stati sottoposti, anche con provvedimento non definitivo ad una misura di prevenzione, salvi gli effetti della riabilitazione prevista dall'articolo 15 della Legge 03.08.1988, n. 327, e s.m.i.;
- coloro che sono sottoposti a misura di sicurezza detentiva o a libertà vigilata.

Con nota a firma del Responsabile del Dipartimento Affari Amministrativi e Personale prot. n. 21239 del 14/03/2016, sono state trasmesse allo scrivente le istanze relative all'incarico di Struttura Semplice in oggetto, pervenute da parte dei Dirigenti Dott.ssa Bottazzi Ivana, Dott.ssa Livraga Anna Maria, Dott.ssa Mulatero Giovanna, Dott. Varalda Massimo rispettivamente con nota prot. n. 18995 del 07.03.2016, nota prot. n. 18465 del 4.03.2016, nota prot. n. 18722 del 4.03.2016 e nota prot. n. 18875 del 07.03.2016.

Preso atto dello svolgimento temporaneo delle funzioni di Responsabile della struttura complessa "Rischio industriale ed energia" da parte del Direttore Generale, si procede all'individuazione diretta della candidatura più idonea alla copertura dell'incarico.

Esaminati i *curricula* dei candidati, si ritiene di individuare per l'incarico relativo alla Struttura Semplice "Energia" la Dott.ssa Giovanna Mulatero per le seguenti motivazioni.

Dato atto che il candidato sopra indicato possiede i requisiti richiesti dall'avviso per il conferimento dell'incarico, si evidenzia che l'individuazione cui si riferisce il presente atto deve aver luogo tenendo conto dei seguenti criteri di valutazione:

- background formativo e culturale, riferito all'incarico da conferire e funzioni correlate da assolvere;
- grado di competenza e attitudine specialistico/professionale correlata all'incarico da conferire e funzioni da assolvere;
- propensione all'utilizzo di metodologie e strumentazioni significativamente innovative e con valenza strategica per l'Agenzia;
- propensione al lavoro in team e alla condivisione di targets e risorse organizzative e operative;
- risultanze della valutazione operata dagli organismi a tal scopo preposti, relative all'attività svolta nei tre anni precedenti.

Pur avendo la medesima dirigente presentato istanza per il conferimento di altri incarichi di responsabilità, si ritiene più efficace al perseguimento dell'interesse aziendale il conferimento alla dott.ssa Mulatero della responsabilità della Struttura semplice "Energia".

Le risultanze curriculari in possesso dell'Amministrazione inducono infatti a ritenere la Dirigente più che adeguata a garantire il presidio dei procedimenti tecnico-amministrativi relativi all'attività, proprie della Struttura di che trattasi.

La candidata presenta infatti un'esperienza professionale caratterizzata da un background formativo e culturale idoneo all'incarico, anche in relazione alle differenti esperienze pregresse maturate. Infatti, il grado di competenza e le attitudini professionali così come la propensione all'utilizzo di metodologie innovative e con valenza strategica per l'Agenzia risultano più che positive, come documentato dalle varie funzioni gestionali e di responsabilità ricoperte.

La propensione al lavoro di gruppo ed alla condivisione di obiettivi è correlata allo svolgimento delle attività relative alle funzioni fino ad ora esercitate, così come l'evidenza delle capacità organizzative.

Si evidenzia infine che le valutazioni relative all'attività svolta nei tre anni precedenti operata dagli organismi a tal scopo preposti risultano essere costantemente positive.

La vigente regolamentazione aziendale per il conferimento degli incarichi dirigenziali è quella di cui al D.D.G. n. 117 del 20.11.2009, con il quale era stato approvato il "Documento sui criteri per l'istituzione, l'affidamento, la conferma e la graduazione degli incarichi dirigenziali in Arpa Piemonte", definito nel corso della riunione sindacale del personale della dirigenza sanitaria, tecnica, professionale ed amministrativa e della dirigenza medica in data 16.11.2009.

In ragione di quanto sopra, si ritiene pertanto di poter formulare la relativa proposta di Decreto di nomina.

Tutto ciò premesso;

- Vista la legge regionale 13 aprile 1995 n. 60 s.m.i.;
- Visto il C.C.I.A. della dirigenza ARPA Piemonte recepito con Deliberazione del D.G. n. 144 del 26.2.2002;
- Vista l'intesa tra la delegazione trattante di parte pubblica e le OO.SS. delle Aree della dirigenza, sottoscritta in data 16.11.2009, approvata con D.D.G. n. 117 del 20.11.2009;
- Visto il Regolamento di organizzazione vigente di cui al D.D.G. n. 55 del 16.06.2015 successivamente modificato con D.D.G. n. 12 del 19.02.2016;

Preso atto del parere favorevole espresso nel merito dal Responsabile dell'Ufficio Contabilità in ordine alla regolarità contabile del presente atto;

Acquisito il parere favorevole del Direttore amministrativo;

Ritenuto di condividere i contenuti della proposta sopra riportata e di decretare in conformità ad essa;

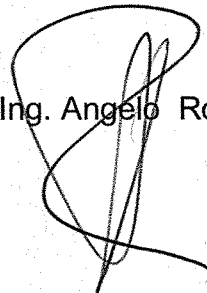
#### DECRETA

1. Di attribuire, per le motivazioni espresse in premessa, ai sensi e per gli effetti del Regolamento di organizzazione dell'Ente di cui al D.D.G. n. 55 del 16.06.2015 e s.m.i., alla Dott.ssa Giovanna Mulatero, Dirigente di ruolo, l'incarico di Responsabile della Struttura Semplice "Energia", afferente al Dipartimento tematico Rischio Industriale ed Energia, con decorrenza dal 1/07/2016 e fino al 30/06/2021;
2. Di precisare che gli effetti giuridici ed economici della nomina decorrono dalla data del 1.07.2016, o dall'effettiva presa di servizio, se successiva, previa sottoscrizione del contratto da redigersi secondo lo schema già allegato al D.D.G. n. 16 del 23.02.2016;
3. Di dare atto inoltre che il trattamento economico da attribuire alla Dirigente di cui si tratta è quello previsto per il profilo professionale posseduto dai vigenti CC.CC.NN.L. per il personale dirigente medico o non medico della Sanità che si applicano al personale dirigente delle Arpa,

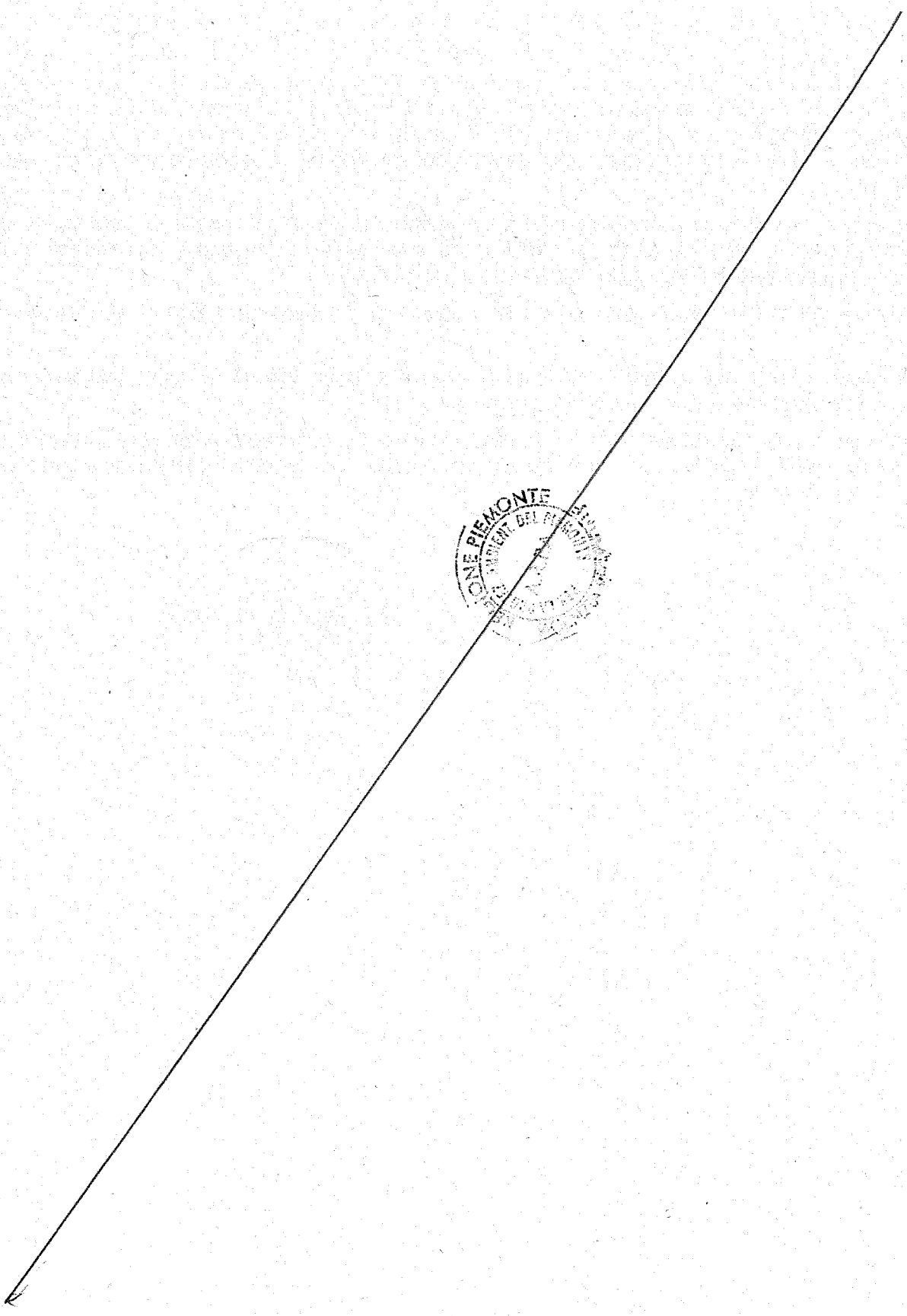
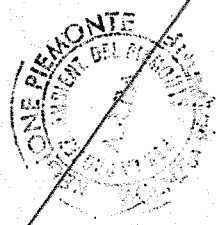
nonché quello previsto dagli accordi integrativi aziendali stipulati tra Arpa Piemonte e le OO.SS. della Dirigenza medica e non medica attualmente vigenti. Rispetto a questi ultimi accordi integrativi, all'incarico sarà applicato sin dalla data di decorrenza il trattamento economico aziendale nei termini e secondo le modalità che risulteranno dal confronto con le Organizzazioni Sindacali avviato sulle bozze trasmesse in data 11.6.2015;

4. Di dare atto altresì che l'incarico è esclusivo ed è incompatibile con ogni altra attività professionale, nel rispetto della normativa vigente in materia. In materia di incompatibilità, cumulo di impieghi e incarichi si applica l'art. 53 del D.Lgs. 165/2001 e s.m.i. e gli articoli 60 e seguenti del testo unico approvato con decreto del Presidente della Repubblica 10 gennaio 1957, n. 3;
5. Di dare atto che la dirigente incaricata ha preventivamente accettato l'incarico e sottoscritto la dichiarazione ai sensi del D.lgs. n. 39/2013 di inesistenza di eventuali incompatibilità o l'impegno a rimuoverle prima della sottoscrizione del contratto;
6. Di demandare al Direttore Amministrativo la sottoscrizione del contratto relativo all'incarico di cui trattasi;
7. Di precisare, infine, che agli oneri derivanti dal presente atto si provvede con gli stanziamenti dei pertinenti capitoli di spesa per il personale dipendente;
8. Di incaricare il Responsabile della Struttura Complessa "Dipartimento Affari amministrativi e Personale" dell'esecuzione del presente provvedimento nonché di trasmettere lo stesso al dirigente interessato.

Ing. Angelo Robotto



09 20 1910



fuve

**AGENZIA REGIONALE PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE  
DEL PIEMONTE**

**ENTE DI DIRITTO PUBBLICO**

Istituita con Legge Regionale n. 60 del 13 Aprile 1995 - Sede legale: Via Pio VII n. 9 - 10135 TORINO

PARTITA IVA 07176380017

\*\*\*\*\*

**CONTRATTO PER IL CONFERIMENTO DELL'INCARICO DI RESPONSABILE DELLA  
STRUTTURA SEMPLICE "ENERGIA"  
AFFERENTE ALLA STRUTTURA COMPLESSA "RISCHIO INDUSTRIALE ED ENERGIA**

\*\*\*\*\*

Premesso che,

Con Decreto del Direttore Generale n. \*\*\* del \*\*\*\*\*, è stato conferito, con **decorrenza dal 01/07/2016 e fino al 30/06/2021**, l'incarico di Responsabile della Struttura Semplice "Energia", afferente alla Struttura Complessa "Rischio industriale ed energia", alla dott.ssa **Giovanna Mulatero**, Dirigente dell'Arpa Piemonte.

Ciò premesso, le parti danno atto preliminarmente che:

- i compiti e le funzioni demandati alla Struttura Semplice per la quale viene stipulato il presente contratto sono individuati dal Regolamento di organizzazione dell'Ente, approvato con decreto del Direttore Generale n. 90 in data 16.9.2009 e modificato dal D.D.G. n. 55 del 16 giugno 2015;
- la Struttura Semplice rappresenta l'unità organizzativa dirigenziale elementare cui si attribuiscono funzioni che richiedono l'autonomia decisionale necessaria per l'esercizio di funzioni specifiche relative ad un particolare settore operativo o per contribuire a funzioni più ampie e che comportano l'attribuzione delle risorse umane e tecnologiche sufficienti allo scopo;
- le Strutture Semplici sono articolazioni interne delle Strutture Complesse o afferiscono direttamente alla Direzione Generale;

D.D.G. n. 69 del 30/6/2016 art. 6 art. 6

- il Dirigente responsabile di Struttura Semplice, nell'ambito della funzione di direzione esercitata dal Responsabile di Struttura Complessa, ha autonomia funzionale ed organizzativa della struttura diretta;
- i Dirigenti con incarico di responsabilità di Struttura Semplice esercitano la propria autonomia gestionale, disponendo di specifiche risorse assegnate per il raggiungimento di obiettivi correlati ai programmi definiti dalla Direzione Generale ed agli indirizzi espressi dai Responsabili delle Strutture Complesse di riferimento;
- i Dirigenti con incarico di responsabilità di Struttura Semplice esercitano la propria autonomia tecnico – professionale, con le connesse responsabilità, nel rispetto della collaborazione multifunzionale, nell'ambito di programmi, indirizzi operativi ed obiettivi valutati e verificati dalle strutture di riferimento;
- l'incarico è esclusivo ed è incompatibile con ogni altra attività professionale e in materia di incompatibilità, cumulo di impieghi ed incarichi si applica l'art. 53 del D.Lgs. 165/2001 e s.m.i. e gli articoli 60 e seguenti del testo unico approvato con decreto del Presidente della Repubblica 10.1.1957 n. 3;
- il trattamento economico per l'incarico attribuito è quello previsto dai vigenti CC.CC.NN.L. per il personale dirigente medico e non medico della Sanità che si applicano al personale dirigente medico e non medico delle ARPA, per il profilo professionale posseduto, nonché quello previsto dagli accordi integrativi aziendali stipulati tra Arpa Piemonte e le OO.SS. della Dirigenza medica e non medica delle ARPA;
- l'autonomia gestionale e tecnico professionale della Struttura Semplice per la quale viene stipulato il presente contratto è individuata dall'art. 26 del Regolamento di organizzazione dell'Ente, approvato con decreto del Direttore Generale n. 90 in data 16 settembre 2009 e s.m.i.

Tutto ciò premesso,

l'anno duemilasedici, il giorno \_\_\_\_\_, presso la sede legale di Arpa Piemonte, sita in Torino, via Pio VII n. 9,

TRA

L'Agenzia Regionale per la Protezione Ambientale del Piemonte (di seguito Arpa Piemonte), con sede legale in Torino, via Pio VII n. 9, codice fiscale e partita I.V.A. 07176380017, rappresentata dal Dott. **Mauro Porta** – nato a Torino il 23 febbraio 1964, cod. fisc. PRTMRA64B23L219Q, in qualità di Direttore Amministrativo ed espressamente delegato alla firma del presente contratto con il sopra citato DDG. n. 105 del 15/09/2015,

E

La dott.ssa **Giovanna Mulatero**, nata a Ciriè (TO) il 07.09.1956, di seguito denominata "Dirigente".

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

#### Articolo 1

Le Parti dichiarano di conoscere le premesse di cui al presente contratto che quivi s'intendono integralmente riportate e che costituiscono parte integrante e sostanziale dello stesso.

Il Dirigente dichiara che non ricorre al momento della stipula del presente contratto alcuna delle cause di incompatibilità previste dalla normativa vigente e dal Regolamento di organizzazione dell'Ente approvato con D.D.G. n. 90 del 16 settembre 2009 e da ultimo modificato con D.D.G. n. 55 del 16 giugno 2015.

Il Dirigente si impegna, inoltre, a segnalare tempestivamente al Direttore Generale l'avverarsi di eventi che diano luogo a tali situazioni.

#### Articolo 2

Arpa Piemonte conferisce al Dirigente, che accetta, l'incarico per anni cinque di Responsabile della Struttura Semplice "Energia", afferente alla Struttura Complessa "Rischio industriale ed energia", di cui al vigente Regolamento di organizzazione, con decorrenza **dal 01/07/2016 e fino al 30/06/2021**, con sede in Torino.

L'incarico potrà essere rinnovato. Il provvedimento amministrativo di rinnovo definirà le condizioni e i termini del medesimo.

L'incarico di direzione di Struttura organizzativa Semplice può essere revocato in qualunque momento – previo esame degli organismi contrattualmente preposti alla verifica dei Dirigenti e applicazione della normativa contrattuale specifica – in caso d'inosservanza delle direttive impartite dalla Direzione Generale, in caso di risultati negativi della gestione finanziaria, tecnica ed amministrativa ed in caso di responsabilità gravi e reiterate.



L'incarico può essere altresì revocato in seguito al mutamento delle esigenze operative ed organizzative che ne hanno motivato l'istituzione.

È sempre ammessa la risoluzione consensuale del rapporto d'incarico con preavviso di tre mesi.

È fatta salva, ricorrendone i presupposti, l'applicazione delle norme del Codice civile sul recesso del contratto. Quando ricorrono gravi motivi o la gestione presenti una situazione di grave disavanzo o in caso di violazione di leggi o del principio di buon andamento e di imparzialità dell'amministrazione, Arpa Piemonte risolve il contratto e nulla è dovuto, a titolo di indennità di recesso.

Nelle materie soggette alla disciplina del Codice civile, delle leggi sul lavoro e dei contratti collettivi, Arpa Piemonte opera con i poteri del privato datore di lavoro, adottando tutte le misure inerenti all'organizzazione ed alla gestione dei rapporti di lavoro.

Ai sensi di quanto previsto dall'art. 1, comma 18, del D.L. 13 agosto 2011 n.138, convertito con modificazioni con legge 14 settembre 2011, n.148, e alle condizioni ivi previste, l'Azienda può disporre, prima della scadenza dell'incarico ricoperto, l'assegnazione ad altro incarico tra quelli ricompresi nell'art. 27, comma 1, lett. a) b) e c), del C.C.N.L. 8.6.00. In tal caso il Dirigente conserva, sino alla predetta data, il trattamento economico in godimento a condizione dell'esistenza della compatibilità finanziaria negli appositi fondi contrattuali.

### Articolo 3

Il Dirigente s'impegna a coadiuvare la Direzione Generale e il Responsabile di Struttura Complessa nell'esercizio delle funzioni ad Esse attribuite, apportando specifiche conoscenze professionali.

Al fine di una corretta, trasparente ed efficiente gestione di Arpa Piemonte, nei limiti delle indicazioni impartite dalla Direzione Generale e dal Responsabile della Struttura Complessa, il Dirigente deve partecipare attivamente alla gestione dell'Ente, fornendo gli approfondimenti e le attività che saranno di volta in volta richiesti.

### Articolo 4

Competono al Dirigente Responsabile di Struttura semplice le funzioni indicate:

- nel Regolamento di organizzazione dell'Ente, di cui all'art. 8 della legge regionale n. 60 del 13 aprile 1995 e s.m.i.;

- dal Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e s.m.i. "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche";
- dalla normativa nazionale e da provvedimenti generali e specifici d'interesse, di competenza e d'istituto di Arpa Piemonte, in relazione alla professionalità posseduta ed all'incarico conferito;
- dalla normativa regolante il rapporto di impiego e dai Contratti nazionali ed integrativi di riferimento;
- dalla legge regionale n. 60 del 13 aprile 1995 e s.m.i., anch'esse in relazione alla professionalità posseduta ed all'incarico conferito;
- dalle declaratorie delle funzioni della Struttura.

L'incarico comprende, inoltre, il puntuale adempimento agli obblighi derivanti dalla normativa di cui sopra, che il Dirigente è tenuto ad assolvere fornendo alla Direzione Generale ed al Responsabile della Struttura Complessa cui afferisce ogni possibile sostegno, collaborazione e contributo.

Il Dirigente può essere preposto a funzioni dirigenziali diverse e/o ulteriori rispetto a quelle oggetto della presente procedura, sulla base di necessità operative e/o organizzative di Arpa Piemonte.

#### Articolo 5

Il Dirigente è tenuto al rispetto del Codice disciplinare, di cui al Titolo II, capo II, del CCNL siglato in data 6 maggio 2010, integrativo del C.C.N.L. dell'area della Dirigenza Medica e Veterinaria/ SPTA del S.S.N. (Servizio Sanitario Nazionale) del 17 ottobre 2008, approvato con DDG n. 110 del 2 luglio 2010 visionabile dal sito aziendale.

Il Dirigente dichiara di aver preso visione sul sito internet aziendale nella sezione "Amministrazione Trasparente":

- del D.P.R. 16 aprile 2013, n. 62 "Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici, a norma dell'articolo 54 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165";
- del Codice di Comportamento dell'Arpa Piemonte, approvato con decreto del Direttore Generale n. 9 del 31 gennaio 2014, pure visualizzabile sulla intranet aziendale, e di adeguare il proprio comportamento ai principi contenuti nei suddetti codici.

Il Dirigente si impegna all'osservanza di quanto previsto dal decreto del Direttore Generale n. 5 del 31 gennaio 2016 ad oggetto "Approvazione del Piano di prevenzione della

corruzione e del Programma triennale per la trasparenza e l'integrità per il triennio 2016-2018" visionabile sul sito internet aziendale nella sezione "Amministrazione Trasparente – Altri contenuti – Corruzione – Piano triennale di prevenzione della Corruzione", e dei suoi successivi aggiornamenti annuali, conscio che la sua violazione è sanzionabile ai sensi del vigente codice disciplinare.

Il Dirigente è consapevole inoltre del divieto in capo al dipendente pubblico che, negli ultimi tre anni di servizio, abbia esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto dell'Agenzia, di prestare attività lavorativa o professionale, per i tre anni successivi alla data di cessazione del rapporto, nei confronti dei soggetti privati destinatari dell'attività dell'Agenzia svolta attraverso i medesimi poteri.

Il Dirigente è consapevole che l'inosservanza delle suddette disposizioni è causa responsabilità disciplinare, fatte salve le ulteriori ipotesi di responsabilità civile, penale e contabile.

#### Articolo 6

Il Dirigente s'impegna a svolgere l'incarico assicurando la sua presenza in servizio, riscontrata con i normali mezzi di rilevazione automatica, al fine di assicurare il mantenimento del livello di efficienza raggiunto o da raggiungere da parte dei servizi e per favorire lo svolgimento delle attività gestionali e/o professionali correlate all'incarico affidato, nonché quelle di didattica, ricerca ed aggiornamento.

Nell'ambito dell'assetto organizzativo dell'Arpa Piemonte, il Dirigente assicura la propria presenza in servizio ed il proprio tempo di lavoro, articolando in modo flessibile l'impegno di servizio per correlarlo alle esigenze della struttura cui è preposto ed all'espletamento dell'incarico affidato, in relazione agli obiettivi e programmi da realizzare.

Con la stipula del presente contratto il Dirigente assume, nell'esecuzione delle sue attività, le funzioni, gli obblighi e le responsabilità derivanti dalle norme in materia di sicurezza e tutela della salute dei lavoratori.

#### Articolo 7

Il trattamento economico attribuito al Dirigente in forza del presente contratto è quello previsto dai vigenti CC.CC.NN.L. della Sanità che si applicano al personale Dirigente delle ARPA, per il profilo professionale posseduto, nonché quello previsto dagli accordi integrativi aziendali stipulati tra Arpa Piemonte e le OO.SS. della Dirigenza della Sanità che si applicano al personale Dirigente delle ARPA.

Il Dirigente continua ad essere iscritto agli istituti assistenziali, previdenziali ed infortunistici presso i quali è iscritto in qualità di Dirigente ARPA.

Al Dirigente, per l'incarico di cui al presente contratto, compete il trattamento economico fisso annuo lordo comprensivo del rateo di tredicesima mensilità, stabilito dalle norme contrattuali nel tempo vigenti. Al medesimo competono, altresì, a titolo di trattamento accessorio, la retribuzione di posizione – parte variabile aziendale, nell'entità determinata a seguito di definizione a livello aziendale, nonché la retribuzione di risultato.

La retribuzione di risultato è corrisposta a seguito della verifica e della valutazione dei risultati positivi conseguiti in coerenza con gli obiettivi annuali stabiliti dalla Direzione Generale.

A norma dell'art. 24 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 e s.m.i., il trattamento economico attribuito remunera tutte le funzioni ed i compiti attribuiti al Dirigente in base a quanto previsto dal presente contratto, nonché qualsiasi incarico ad esso conferito in ragione del suo ufficio o comunque conferito dall'amministrazione o su designazione della stessa.

#### Articolo 8

Per quanto eventualmente non previsto dal presente contratto valgono le norme vigenti per il personale dirigente di Arpa Piemonte, al quale si applicano i CC.CC.NN.L. della Sanità.

#### Articolo 9

Il presente contratto sarà registrato solamente in caso d'uso con onere a carico della Parte richiedente.

Il Dirigente autorizza Arpa Piemonte al trattamento dei dati ai sensi del D.Lgs. 30 giugno 2003 n. 196 e s.m.i.

Letto, confermato e sottoscritto.

Torino, li \_\_\_\_\_

**Il Dirigente**

**Dott.ssa Giovanna Mulatero**

**Il Direttore Amministrativo**

**Dott. Mauro Porta**

D.D.G. n. 69 del 30.6.2016 n. 12 *mw*

\*\*\*\*\*

Ai sensi dell'articolo 1341, secondo comma, del Codice Civile, il sottoscritto Dirigente espressamente approva le condizioni di cui agli articoli 2, 3, 4, 5, 6 e 7.

In fede.

Torino, li \_\_\_\_\_

**Il Dirigente**

**Dott.ssa Giovanna Mulatero**

---